

Wireless Shooting Grip/Tripod

Poignée de prise de vue sans fil/ Trépied

无线拍摄手柄/三脚架

Startup Guide/Guide de démarrage/Guia de inicio/Einführungsanleitung/Beknopte gids/Startguide/Guida di avvio/Guia de inicio/入門指南/入門指南

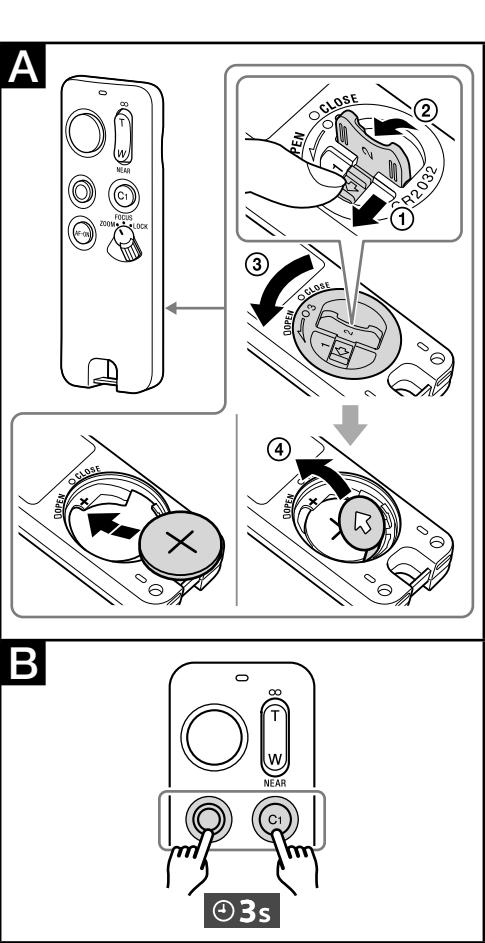


WW030588

sony.com/country

GP-VPT3

© 2025 Sony Corporation
Printed in China
<https://www.sony.net/>



English

About the manual for this product

For details on using the product, refer to the "Help Guide" (web manual).
"Help Guide" (Web manual)
https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/

For Customers in Europe

Bluetooth 2 400 MHz <10 mW e.i.r.p.

⚠ WARNING
Do not ingest battery, chemical burn hazard.
This unit contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
Keep new and used batteries away from children. If the battery cover does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

⚠ CAUTION
• Replace the battery with the specified type only. Otherwise, burst, fire or injury may result.
• Dispose of used batteries according to the instructions.
• Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
• Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
• Do not expose to high temperature above 30 °C (140 °F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
• Do not incinerate or dispose of in fire.
• Do not expose to extremely low temperatures of -20 °C (-4 °F) or lower or extremely low pressures of 11.6 kPa or lower.

When using this unit in an aircraft or a hospital, follow the instructions from the airline company or the hospital to avoid possible interference with instruments or medical devices caused by radio waves from this unit.
Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://www.compliance.sony.eu>

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://compliance.sony.co.uk>

Contact information for incorporated battery
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

For Customers in the U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).
This equipment has been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.
The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research.

For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name : SONY
Model : WW030588
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Espinillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230

⚠ This product contains a button cell or coin battery.

⚠ WARNING
• **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery. • **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
• A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**. • **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN** • **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 55 °C (131 °F) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Battery type: CR2032
Nominal Voltage: 3 V

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the State of California, U.S.A. only
Perchlorate Material - special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

For Customers in Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For Customers in Singapore

Complies with
IMDA Standards
DB00353

For Customers in Malaysia



Using this unit with products from other manufacturers may affect its performance, leading to accidents or malfunction.

Notes on use

- This unit is Wireless Shooting Grip/Tripod that supports the Bluetooth® function.
For camera models compatible with this unit, visit the website at:
<https://www.sony.net/dics/gvvp/3/>

- To avoid the risk of a fire or an electric shock, observe the following:
 - Do not disassemble or alter this unit.
 - Do not use this unit with wet hands.
 - Do not allow ingress of water or foreign matters (metal, flammable substances, etc.) to this unit.
- When using this unit, or when lifting or carrying it, always hold it by the grip/tripod. If you use or lift it by holding only the remote commander, the remote commander may be detached from the grip/tripod, causing the camera to fall and possibly resulting in an accident or injury.
- When using the strap, do not subject this unit to strong shocks or vibrations. This may cause accidents or injuries.
- Be careful not to pinch your fingers in in the following situations.
 - When attaching the remote commander
 - When opening and closing the tripod
 - When adjusting the angle of the grip
- Although this unit is designed and built to be dustproof and drip-proof, it cannot completely prevent the ingress of dust or water droplets.

About the battery

- The supplied lithium coin cell battery is installed in the unit at the time of purchase. Open the battery cover and remove the insulating sheet before use.
- When inserting the battery, ensure that the + side of the battery is facing upward. (+ on the battery chamber indicates the direction of the battery.)

Pairing the unit with the camera

The following is an example of the pairing procedure for Sony Interchangeable Lens Digital Cameras and Sony Digital Still Cameras. For details, refer to the Help Guide of your camera.

- Before you start pairing, make sure that the ZOOM/FOCUS/LOCK switch on this unit is NOT set to "LOCK."

- On the camera, select MENU→**[network]→[Bluetooth]→[Bluetooth Function]→[On].**
- On the camera, select MENU→**[network]→[Bluetooth]→[Bluetooth Rmt Ctrl]→[On].**
- On the camera, select MENU→**[network]→[Bluetooth]→[Pairing].**
- On this unit, press and hold the MOVIE button and the C1 button simultaneously for at least 3 seconds. (See illustration **[B]**.)
- When a confirmation message appears on the camera's screen, select [OK].
The pairing is complete.

Note
• If pairing fails, the indicator on this unit flashes rapidly. If this happens, start again from step 3.
• In the following cases, you need to perform pairing again.

- When operating another camera with this unit (If you want to use the original camera again after pairing another camera with this unit, you will need to pair it again.)
- When resetting the camera's network settings

Confirming the setting on the camera

On the camera, select MENU→**[network]→[Bluetooth]→[Bluetooth Rmt Ctrl]** and make sure that [On] is selected.

Specifications

Rated Voltage	3 V
Power consumption	1.8 mW
Maximum weight	Up to 1.5 kg (53.0 oz) (total weight of the unit)
Dimensions	With the legs folded: 49.5 mm × 173.0 mm × 39.8 mm (2 in. × 6 7/8 in. × 1 5/8 in.) (Approx.) With the legs unfolded: 146.3 mm × 133.5 mm × 164.6 mm (5 7/8 in. × 5 3/8 in. × 6 1/2 in.) (W/H/D)
Mass (Approx.)	179 g (6.4 oz) (Black)/174 g (6.2 oz) (White) (Without the battery)
Included items	Remote commander (1), Grip/Tripod (1), Lithium coin cell battery (CR2032) (installed) (1), Pouch (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.
The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation is under license.

Français

À propos du manuel de ce produit
Pour plus d'informations sur l'utilisation du produit, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).
« Guide d'aide » (Manuel en ligne)
https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/

Pour les clients résidant en Europe

Bluetooth 2 400 MHz <10 mW e.i.r.p.

⚠ AVERTISSEMENT
N'avaliez pas la pile, risque de brûlure chimique.
L'appareil est doté d'une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, 2 heures suffisent pour qu'elle provoque des brûlures internes graves qui peuvent être fatales.

Rangez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le couvercle des piles ne se ferme plus convenablement, cessez d'utiliser le produit et rangez-le hors de portée des enfants.
Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou glissées à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

- Remplacez la pile uniquement par une pile correspondant au type spécifié. Sinon vous risquez de provoquer des brûlures, un incendie ou des blessures.
- Mettez les piles au rebut conformément aux instructions.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinérerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas l'appareil à des températures et des pressions très hautes, respectivement inférieures ou égales à -20 °C (-4 °F) et à 11,6 kPa.

Lorsque l'appareil se trouve dans un avion ou un hôpital, suivez les consignes de la compagnie aérienne ou de l'établissement pour éviter toute interférence éventuelle avec les instruments de bord ou les appareils médicaux provoquée par les ondes radio de cet appareil.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
<https://www.compliance.sony.eu>

Informations de contact relatives à la batterie intégrée
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

Seulement pour la France

⚠ Cet appareil et ses piles se recyclent
A déposer à l'adresse suivante :
Points de collecte voir www.qualiteenvironnement.fr
Recyclage et réparation en fin de vie voir www.ecoconception.fr

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).
Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-onde lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires.

⚠ Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate.

⚠ AVERTISSEMENT
• **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate. • **L'ingestion peut entraîner des blessures graves, voire la MORT.** • **Avaler une pile bouton ou une pile plate peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures.** • **GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** • **Consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.**

- Retirer et recycler immédiatement les piles usagées ou les éliminer conformément aux règles locales en vigueur et les tenir hors de la portée des enfants. Ne PAS jeter les piles dans les ordures ménagères ni les incinérer.
- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Contacter un centre antipoison local pour obtenir des informations sur les soins à prodigier.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas forcer la décharge, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas chauffer à plus de 55 °C (131 °F) et ne pas incinérer.
- Le cas échéant, vous risquez de vous blesser en raison d'un échappement, d'une fuite ou d'une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- S'assurer que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Ne jamais combiner des piles usagées avec des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, tels que des piles alcalines, des piles au carbone-zinc ou des piles rechargeables.
- Retirer et recycler immédiatement ou éliminer les piles des appareils non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux règles locales en vigueur.
- Fermer toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et les tenir hors de la portée des enfants.

Type de batterie : CR2032
Tension nominale : 3 V
L'État de Californie, États-Unis uniquement
Matière perchlorate - une manipulation spéciale peut s'appliquer, Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Pour les clients au Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarques sur l'empoi

- Cet accessoire est une Poignée de prise de vue sans fil/Trépied qui supporte la fonction Bluetooth®.
Pour savoir les modèles d'appareil photo compatibles avec cet appareil, consultez l'adresse de site internet suivante :
<https://www.sony.net/dics/gvvp/3/>
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, observez les points suivants :
 - Ne démontez ni ne modifiez pas cet accessoire.
 - N'utilisez pas cet accessoire avec les mains mouillées.
 - Ne faites pas pénétrer de l'eau ou des corps étrangers (métal, matières inflammables, etc.) à l'intérieur de cet accessoire.
- Lorsque vous utilisez cet accessoire, ou lorsque vous le soulevez ou que vous le transportez, saisissez-le toujours par la poignée/trépied. Si vous l'utilisez ou si vous le soulevez en le tenant seulement par le télécommande, la télécommande peut se détacher de la poignée/trépied, entraînant une chute de l'appareil photo et par conséquent un possible accident ou des blessures potentielles.
- Lorsque vous utilisez la bandoulière, ne soumettez pas cet accessoire à des chocs violents ou à de fortes vibrations. Ceci peut causer des accidents ou des blessures.
- Faites attention à ne pas vous coincer les doigts dans les situations suivantes :
 - Lors de la fixation de la télécommande
 - Lors du déploiement et du repli du trépied
 - Lors du réglage de l'angle de la poignée
- Bien que cet accessoire soit conçu pour être étanche à la poussière et anti-goutte, il ne peut pas empêcher complètement la pénétration de poussière ou de gouttelettes d'eau.

Cuando utilice esta unidad en un avión o en un hospital, siga las instrucciones de la compañía aérea o del hospital para evitar posibles interferencias con instrumentos o dispositivos médicos causados por las ondas de radio de esta unidad.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.compliance.sony.eu>

Datos de contacto de la batería incorporada
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón

La marca de palabra y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier utilización de tales marcas por parte de Sony Group Corporation se realiza bajo licencia.

Jumelage de l'accessoire et de l'appareil photo

L'exemple ci-dessous présente la procédure de jumelage d'un appareil photo numérique à objectif interchangeable Sony et d'un appareil photo numérique Sony. Pour tous les détails, reportez-vous au Guide d'aide de votre appareil photo.

- Avant de commencer le jumelage, assurez-vous que le commutateur ZOOM/FOCUS/LOCK de cet accessoire n'est PAS réglé en position « LOCK ».

- Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→**[réseau]→[Bluetooth]→[Fonction Bluetooth]→[ON].**
- Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→**[réseau]→[Bluetooth]→[C. à dist. Bluetooth]→[ON].**
- Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→**[réseau]→[Bluetooth]→[Jumelage].**
- Sur cet accessoire, appuyez de manière prolongée simultanément sur le bouton MOVIE (Film) et le bouton C1 pendant au moins 3 secondes. (Voir l'illustration **[B]**.)
- Lorsqu'un message de confirmation s'affiche à l'écran de l'appareil photo, sélectionnez [OK].
Le jumelage est terminé.

Remarque
• Si le jumelage échoue, le témoin de cet appareil clignote rapidement. Si cela se produit, recommencez à partir de l'étape 3.
• Dans les situations suivantes, vous devez effectuer le jumelage de nouveau.

- Lors de l'utilisation d'un autre appareil photo avec cet accessoire (Si vous voulez utiliser l'appareil photo d'origine de nouveau après le jumelage d'un autre appareil photo avec cet accessoire, vous devrez effectuer le jumelage de nouveau.)
- Lors de la réinitialisation des réglages réseau de l'appareil photo

Confirmation de la configuration sur l'appareil photo

Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→**[réseau]→[Bluetooth]→[C. à dist. Bluetooth]** et assurez-vous que [ON] est sélectionné.

Spécifications

Tension nominale	3 V
Consommation	1,8 mW
Limite de poids maximale	Jusqu'à 1,5 kg (53,0 oz) (poids total de l'appareil photo fixé et des accessoires)
Dimensions (environ)	pieds pliés : 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm (2 po × 6 7/8 po × 1 5/8 po) pieds dépliés : 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (5 7/8 po × 5 3/8 po × 6 1/2 po) (L/H/P)

Poids (environ)	179 g (6,4 oz) (Noir)/174 g (6,2 oz) (Blanc) (sans la pile)
Articles inclus	Télécommande (1), Poignée/Trépied (1), pile bouton au lithium (CR2032) (installée) (1), pochette (1), jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.
La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées sous licence par Sony Group Corporation.

Español

Acerca del manual para este producto
Para los detalles sobre la utilización del producto, consulte la "Guía de ayuda" (manual en la web).
"Guía de ayuda" (manual en la web)
https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/

Para los clientes de Europa

Bluetooth 2 400 MHz <10 mW e.i.r.p.

⚠ AVISO
No ingiera la pila. Existe riesgo de quemadura química.
Esta unidad contiene una pila de botón/plana. Si se ingiere la pila de botón/plana, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y podría ocasionar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si la cubierta de la pila no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
Si cree que las pilas podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.

PRECAUCIÓN

- Sustituya la batería únicamente con la del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzca una explosión, un incendio o heridas.
- Deseshe las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No exponer a temperaturas extremadamente bajas de -20 °C o menos o presiones extremadamente bajas de 11,6 kPa o menos.

Cuando utilice esta unidad en un avión o en un hospital, siga las instrucciones de la compañía aérea o del hospital para evitar posibles interferencias con instrumentos o dispositivos médicos causados por las ondas de radio de esta unidad.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<https://www.compliance.sony.eu>

Datos de contacto de la batería incorporada
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

Bluetooth	2 400 Mhz
-----------	-----------

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.

Nombre del producto: Control remoto con trípode
Modelo: GP-VPT3

Nota: Información de dispositivo para funcionalidades inalámbricas:
Modelo: EC280AA2-SY Marca: KAGA FEI

Notas sobre la utilización

- Esta unidad es una Empuñadura de disparo inalámbrica/trípode compatible con la función Bluetooth®.
- Para los modelos de cámara compatibles con esta unidad, visite el sitio web en: <https://www.sony.net/dics/gvvp/3/>
- Para evitar riesgos, como un incendio o una descarga eléctrica, observe lo siguiente:
 - No desarme ni modifique esta unidad.
 - No utilice esta unidad con las manos húmedas.
 - No permita la entrada de agua ni materias extrañas (metal, sustancias inflamables, etc.) en esta unidad.
- Al usar esta unidad, o al llevarla a o transportarla, sujétela siempre por la empuñadura/trípode. Si la usa o levanta sujetando solo el controlador remoto, el controlador remoto podría desacomplarse de la empuñadura/trípode, causando que la cámara se caiga y, posiblemente, cause un accidente o lesiones.
- Al usar la correa, no someta esta unidad a fuertes impactos o vibraciones. Podría causar accidentes o lesiones.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos en las situaciones siguientes.
 - Al fijar el controlador remoto
 - Al abrir y cerrar el trípode
 - Al ajustar el ángulo de la empuñadura
- Aunque esta unidad se ha diseñado y fabricado para ser resistente al polvo y a la humedad, no puede evitar completamente la entrada de polvo o de gotas de agua.

Acerca de la pila

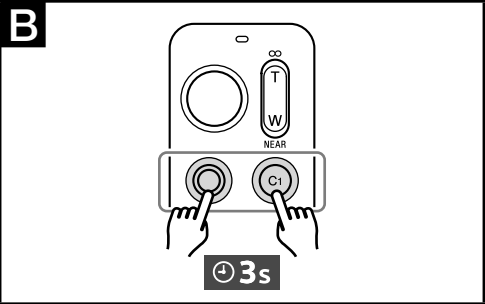
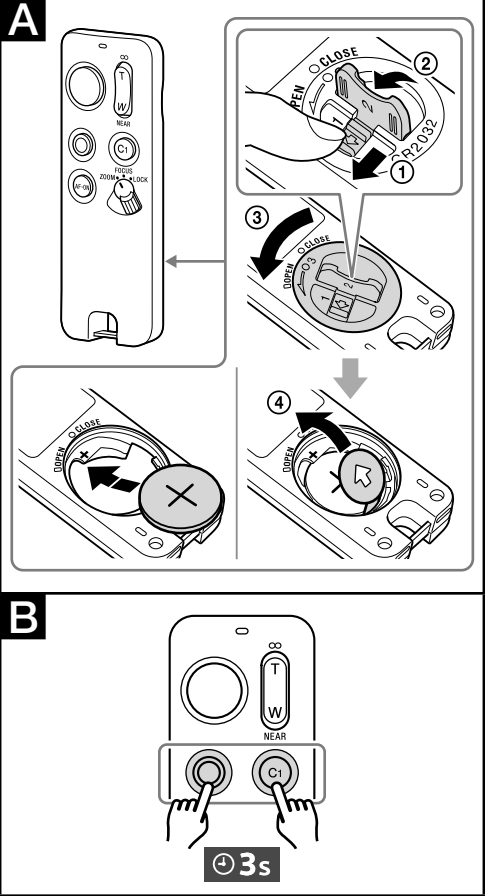
- La pila de botón de litio suministrada está instalada en la unidad en el momento de la compra. Antes de utilizarla, abra la cubierta de la pila y retire la lámina aislante.
- Al insertar la pila, asegúrese de que el lado + de la pila quede hacia arriba. (+ del compartimento de la pila indica la dirección de la pila.)

Emparejamiento de la unidad con la cámara

El siguiente es un ejemplo de un procedimiento de emparejamiento para cámaras digitales de lentes intercambiables Sony y cámaras de fotografía digitales Sony. Con respecto a los detalles, consulte la Guía de ayuda de su cámara.

- Antes de iniciar el emparejamiento, asegúrese de que el interruptor ZOOM/FOCUS/LOCK de esta unidad NO esté ajustado en "LOCK".

- En la cámara, seleccione MENU→**[red]→[Bluetooth]→[Función Bluetooth]→[Activar].**
- En la cámara, seleccione MENU→**[red]→[Bluetooth]→[M. a dist. Bluetooth]→[Activar].**
- En la cámara, seleccione MENU→**[red]→[Bluetooth]→[Emparejamiento].**
- En esta unidad, mantenga simultáneamente pulsados el botón MOVIE (Película) y el botón C1 durante al menos 3 segundos. (Consulte la ilustración **[B]**.)
- Cuando aparezca un mensaje de confirmación en la



Nederlands

(Vervolg van de voorzijde)

Het apparaat koppelen met de camera

Hier volgt een voorbeeld van de procedure voor het koppelen van Sony digitale camera's met verwisselbare lens en Sony digitale camera's. Nadere bijzonderheden vindt u in de Helpgids van uw camera.

- Zorg er voor u met het koppelen begint voor dat de ZOOM/ FOCUS/LOCK-schakelaar van dit apparaat NIET op "LOCK" staat.

- Selecteer op de camera MENU→Ⓢ(network)→[Bluetooth]→[Bluetooth-functie]→[Aan].
 - Selecteer op de camera MENU→Ⓢ(network)→[Bluetooth]→[Bluetooth-afst.bed.]→[Aan].
 - Selecteer op de camera MENU→Ⓢ(network)→[Bluetooth]→[Koppeling].
 - Houd op dit apparaat de MOVIE (bewegende beelden)-knop en de C1-knop tegelijk tenminste 3 seconden lang ingedrukt. (Zie afbeelding **[B]**.)
 - Wanneer er een bevestiging verschijnt op het scherm van de camera, moet u [OK] selecteren. De koppeling is voltooid.
- Let op
- Als het koppelen mislukt, zal de indicator op dit toestel snel knipperen. Als dit gebeurt, begin dan opnieuw vanaf stap 3.
 - In de volgende gevallen moet u de koppeling opnieuw uitvoeren.
 - Bij gebruik van een andere camera met dit apparaat (Als u de oorspronkelijke camera weer wilt gebruiken nadat u een andere camera met dit apparaat hebt gekoppeld, moet u deze opnieuw koppelen).
 - Bij het resetten van de netwerkinstellingen van de camera

Bevestigen van de instelling op de camera

Selecteer op de camera MENU→Ⓢ(network)→[Bluetooth]→[Bluetooth-afst.bed.] en zorg ervoor dat [Aan] is geselecteerd.

Technische gegevens

Nominaal voltage	3 V ⎓
Stroomverbruik	1,8 mW
Maximum gewicht/slimmet camera met accessoires)	Max. 1,5 kg (totaal gewicht van de gemonteerde camera met accessoires)
Afmetingen (ong.)	Met de poten ingeklapt: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Met de poten uitgeklapt: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (b/h/d)
Gewicht (ong.)	179 g (Zwart)/174 g (Wit) (exclusief batterij)
Bijspeleverte toebehoren	Afstandsbediening (1), Greep/statief(1), Lithium knoopcelbatterij (CR2032) (geïnstalleerd) (1), Etui (1), Handleiding en documentatie
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.	
Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Sony Group Corporation gebeurt onder licentie.	

Svenska

	Om handboken för denna produkt För närmare information om hur du använder produkten, se "Hjälpguide" (webbmanual). "Hjälpguide" (webbmanual) https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/
	
För kunder i Europa	
Bluetooth	2 400 MHz
	< 10 mW e.i.r.p.

⚠️ ⚠️ ⚠️ VARNING

Batteriet får inte förtäras, risk för kemiska brännskador. Denna enhet innehåller ett knappselsbatteri. Om knappselsbatteriet sväls kan allvariga inre brännskador uppkomma inom endast 2 timmar och detta kan leda till döden. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om batteriluckan inte stängs korrekt, ska produkten inte användas och den ska förvaras utom räckhåll för barn. Sök omedelbar läkarhjälp om du tror att batterier kan ha svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen.

- ⚠️ FÖRSIKTIGT**
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för bristning, brand eller personskador.
 - Kassera förbrukade batterier enligt anvisningarna.
 - Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
 - Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
 - Utsätt inte batterier för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
 - Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
 - Utsätt inte kameran för extremt låga temperaturer (-20 °C eller därunder) eller extremt lågt lufttryck (11,6 kPa eller därunder).

När denna enhet används i ett flygplan eller på ett sjukhus, följ instruktionerna från flygbolaget eller sjukhuset, för att undvika eventuella störningar av instrument eller medicinsk utrustning som orsakas av radiovågor från denna enhet.

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.compliance.sony.eu

Kontaktpunkt(er) för inbyggd batteri

Sony Corporation

1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Användning av denna enhet med produkter från andra tillverkare kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.

Att tänka på vid användning

- Denna enhet är ett Grepp/stativ för trådlös fotografering med stöd för Bluetooth®-funktionen.

För information om kameramodeller som är kompatibla med denna enhet, gå till webbplatsen på: https://www.sony.net/dics/gvpvt3/
- För att undvika risken för brand eller en elektrisk stöt, iaktta följande:
 - Ta inte isär eller förändra denna produkt.
 - Använd inte denna enhet med våta händer.
 - Låt inte vatten eller främmande föremål (metall, lättändliga ämnen etc.) tränga in i denna enhet.
- När denna enhet används, eller när du lyfter eller bär den, ska du alltid hålla i tillhörande grepp/stativ. Om du använder eller lyfter den genom att enbart hålla i fjärkontrollen, kan fjärkontrollen lossna från greppet/stativet och orsaka att kameran ramlar av vilket kan resultera i olycka eller personskada.
- Utsätt inte enheten för kraftiga slag eller vibrationer när du håller i remmen. Det kan orsaka olycka eller personskada.
- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna i följande situationer.
 - När du fäster fjärkontrollen
 - När du öppnar och stänger stativet
 - När du justerar greppets lutningsvinkel
- Denna enhet är utformad och konstruerad så att den är dammtät och droppsäker, men det går inte att helt förhindra att damm och vattendroppar tränger in.

A Om batteriet

- Det medföljande litium knappselsbatteriet är isatt i enheten vid köptillfället. Öppna batteriluckan och ta bort det isolerande arket före användning.
- Se till att sätta i batteriet så att + -sidan är vänd uppåt. (+ i batterifacket anger riktningen för batteriet.)

Parkoppla enheten med kameran

Det följande är ett exempel på parkopplingsproceduren för Sony digitala kameror med utbytbart objektiv och Sony digitala stillbildskameror. Vi hänvisar till Hjälpguiden för kameran för närmare information.

- Innan du påbörjar parkoppling, se till att INTE ZOOM/FOCUS/LOCK-omkopplaren på enheten står i "LOCK"-läget.

- På kameran, välj MENU→Ⓢ(nätverk)→[Bluetooth]→[Bluetooth-funktion]→[På].
- På kameran, välj MENU→Ⓢ(nätverk)→[Bluetooth]→[Bluetooth-fjärrknt.r.]→[På].
- På kameran, välj MENU→Ⓢ(nätverk)→[Bluetooth]→[Ihopparning].
- På denna enhet, tryck på och håll ner MOVIE (film)-knappen och C1-knappen samtidigt i minst 3 sekunder. (Se illustration **[B]**.)
- När ett bekräftelsemeddelande visas på kamerans skärm, välj [OK]. Parkopplingen är slutförd.

Observera

- Om det inte gick att parkoppla, blinkar indikatorn på denna enhet snabbt. Börja om från steg 3 igen om detta inträffar.
- I följande fall måste du utföra parkopplingen igen.
 - När en annan kamera används med den här enheten (Om du vill använda original-kameran igen efter parkoppling av en annan kamera med den här enheten måste du parkoppla den igen).
 - När du återställer kamerans nätverksinställningar

Bekräfta inställningen på kameran

På kameran, välj MENU→Ⓢ(nätverk)→[Bluetooth]→[Bluetooth-fjärrknt.r.] och se till att [På] är valt.

Specifikationer

Nominell spänning	3 V ⎓
Energiförbrukning	1,8 mW
Maximal vikt/grns	Upp till 1,5 kg (total vikt för den monterade kameran och tillbehör)
Yttermått (ca.)	Med benen infällda: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Med benen utfällda: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (B/H/D)
Vikt (ca.)	179 g (Svart)/174 g (Vit) (Utan batterier)
Inkluderade artiklar	Fjärrkontroll (1), Grepp/stativ(1), Litium knoopcelbatterij (CR2032) (installerad) (1), Påse (1), Uppsättning tryckt dokumentation

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Group Corporation sker under licens.

Italiano

	Informazioni sul manuale del prodotto Per i dettagli sull'utilizzo del prodotto, fare riferimento alla "Guida" (manuale web). "Guida" (manuale web) https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/
	
Per i clienti in Europa	
Bluetooth	2 400 MHz
	< 10 mW e.i.r.p.

⚠️ ⚠️ ⚠️ AVVERTENZA

Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica. L'unità contiene una batteria a pastiglia/bottone. Se la batteria a pastiglia/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in una 2 ore e portare al decesso. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se il coperchio della batteria non si chiude saldamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

⚠️ ATTENZIONE

- Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare esplosioni, incendi o incendi.
- Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
- Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
- Non cortocircuitarlo o lasciarlo che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
- Non esporre a temperature elevate superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
- Non bruciare o gettare nel fuoco.
- Non esporre a temperature estremamente basse, pari o inferiori a -20 °C, né a pressioni estremamente basse, pari o inferiori a 11,6 kPa.

Quando si utilizza l'unità in aereo o in un ospedale, attenersi alle istruzioni della compagnia aerea o dell'ospedale per evitare possibili interferenze delle onde radio prodotte dall'unità con la strumentazione o dispositivi medici.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.compliance.sony.eu

Informazioni di contatto per la batteria incorporata
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

L'utilizzo di questa unità con prodotti di altre marche potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.

Note sull'uso

- Questa unità è una impugnatura di scatto/ Treppiede wireless che supporta la funzione Bluetooth®.

Per i modelli di telecamere compatibili con questa unità, visitare il sito web: https://www.sony.net/dics/gvpvt3/
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, attenersi a quanto segue:
 - Non smontare o modificare questa unità.
 - Non utilizzare l'unità in ambienti umidi.
 - Non lasciare che acqua o corpi estranei (metalli, sostanze infiammabili, ecc.) penetrino nell'unità.
- Quando si utilizza questa unità, o quando la si solleva o trasporta, tenerla saldamente da impugnatura/treppiede. Se la si usa o solleva tenendola solo dai telecomando, il telecomando potrebbe staccarsi da impugnatura/treppiede, provocando la caduta della fotocamera con la possibilità di causare un incidente o lesioni.
- Quando si utilizza la cinghia, non sottoporre questa unità a forti urti o vibrazioni. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni.
- Fare attenzione a non intrappolare le dita nelle seguenti situazioni.
 - Quando si fissa il telecomando
 - Quando si apre e si chiude il treppiede
 - Quando si regola l'angolazione dell'impugnatura
- Anche se questa unità è progettata e fabbricata per essere resistente alla polvere e al gocciolamento, non può impedire in modo definitivo l'ingresso di polvere o di goccioline d'acqua.

A Informazioni sulla batteria

- Al momento dell'acquisto la batteria a bottone al litio in dotazione è installata nell'unità. Aprire il coperchio del vano della batteria e rimuovere il foglietto di isolamento prima dell'uso.
- Quando si inserisce la batteria, assicurarsi che il lato + della batteria sia rivolto verso l'alto. (Il segno + sul vano batteria indica la direzione della batteria.)

Associazione di unità e fotocamera

Il seguente è un esempio di procedura di associazione per le fotocamere digitali con obiettivo intercambiabile Sony e le fotocamere digitali compatte Sony. Per informazioni particolareggiate, fare riferimento alla Guida della fotocamera.

- Prima di eseguire l'associazione, assicurarsi che l'interruttore ZOOM/FOCUS/LOCK su questa unità NON sia impostato su "LOCK".

- Sulla fotocamera, selezionare MENU→Ⓢ(rete)→[Bluetooth]→[Funzione Bluetooth]→[Attiv.].
- Sulla fotocamera, selezionare MENU→Ⓢ(rete)→[Bluetooth]→[Ctrl remt Bluetooth]→[Attiv.].

- Sulla fotocamera, selezionare MENU→Ⓢ(rete)→[Bluetooth]→[Associazione].

- Su questa unità, tenere premuto il tasto MOVIE (Filmato) e il tasto C1 simultaneamente per almeno 3 secondi. (Vedere la figura **[B]**.)

- Quando viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo della fotocamera, selezionare [OK]. L'associazione è completa.

Nota

- Se il pairing non riesce, l'indicatore sull'unità lampeggia rapidamente. Se ciò accade, indicare di nuovo dalla fase 3.
- Nei casi seguenti, è necessario eseguire nuovamente l'associazione.
 - Quando si aziona un'altra fotocamera con questa unità (Se si desidera utilizzare nuovamente la fotocamera originale dopo l'associazione di un'altra fotocamera con questa unità, sarà necessario associarla nuovamente.)
 - Quando si reimpostano le impostazioni di rete della fotocamera

Confermare l'impostazione sulla fotocamera

Sulla fotocamera, selezionare MENU→Ⓢ(rete)→[Bluetooth]→[Ctrl remt Bluetooth] e controllare che sia selezionato [Attiv.].

Caratteristiche tecniche

Tensione nominale	3 V ⎓
Consumo elettrico	1,8 mW
Limite massimo di peso	Fino a 1,5 kg (peso totale con la fotocamera e gli accessori installati)
Dimensioni (circa)	49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Con le gambe allargate: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (L/A/P)
Peso (circa)	179 g (Nero)/174 g (Bianco) (batteria esclusa)

Accessori inclusi
Telecomando (1), Impugnatura/Treppiede (1), batteria a bottone al litio (CR2032) (installata) (1), marsupio (1), corredo di documentazione stampata

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Sony Group Corporation è concesso in licenza.

Português

	Acerca do manual para este produto Para mais detalhes sobre a utilização do produto, consulte o "Guia de ajuda" (manual online). "Guia de Ajuda" (manual online) https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/
	
Aviso para os clientes na Europa	
Bluetooth	2 400 MHz
	< 10 mW e.i.r.p.

⚠️ ⚠️ ⚠️ AVISO

Não engula a pilha, existe o risco de ocorrer queimadura química. Esta unidade contém uma pilha tipo moeda. Em caso de ingestão da pilha, poderá sofrer queimaduras graves em apenas 2 horas, que poderão resultar em morte. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se a tampa do compartimento das pilhas não fechar adequadamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças. Se suspeitar que a pilha foi engolida ou inserida em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

⚠️ CUIDADO

- Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer, pode provocar uma explosão, incêndio ou choque elétrico.
- Deite fora as baterias usadas de acordo com as instruções.
- Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
- Não cause curto-circuitos e não toque com objetos metálicos nos terminais da bateria.
- Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C, como, por exemplo, à luz solar direta ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não proceda à incineração nem queime.
- Não exponha a temperaturas extremamente baixas de -20 °C ou inferiores ou a pressões extremamente baixas de 11,6 kPa ou inferiores.

Quando utilizar esta unidade num avião ou hospital, siga as instruções da companhia aérea ou do hospital para evitar eventuais interferências com instrumentos ou dispositivos médicos causadas pelas ondas radioelétricas desta unidade.

A abaixo assinada Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.compliance.sony.eu

Informações de contacto para a bateria incorporada
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.

Notas de utilização

- Esta unidade é o Puncto de disparo sem fios/ Tripé que suporta a função Bluetooth®.

Para os modelos de câmaras compatíveis com esta unidade, visite o Web site em: https://www.sony.net/dics/gvpvt3/

Informações de contacto para a bateria incorporada
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.

A Acerca da pilha

- A pilha de iões de lítio tipo moeda fornecida é instalada na unidade no momento da compra. Abra a tampa do compartimento das pilhas e retire a folha de isolamento antes de utilizar a unidade.
- Ao inserir a pilha, assegure-se de que o lado + da pilha fique virado para cima. (- no compartimento das pilhas indica o sentido das pilhas.)

Emparelhar a unidade com a câmara

Segue-se um exemplo do procedimento de emparelhamento para Câmaras Digitais de Objetivas Intercambiáveis da Sony e Câmaras Fotográficas Digitais da Sony. Para obter detalhes, consulte o Guia de ajuda da sua câmara.

- Antes de começar a emparelhar, certifique-se de que o Interruptor ZOOM/FOCUS/LOCK desta unidade NÃO está na posição "LOCK".

- Na câmara, seleccione MENU→Ⓢ(rede)→[Bluetooth]→[Função Bluetooth]→[Lig.].
- Na câmara, seleccione MENU→Ⓢ(rede)→[Bluetooth]→[Cont. rem. Bluetooth]→[Lig.].
- Na câmara, seleccione MENU→Ⓢ(rede)→[Bluetooth]→[Emparelhamento].
- Nesta unidade, prima e mantenha premidos simultaneamente o botão MOVIE (Filme) e o botão C1 durante pelo menos 3 segundos. (Veja a ilustração **[B]**.)

- Quando aparecer uma mensagem de confirmação no ecrã da câmara, seleccione [OK]. O emparelhamento está concluído.

Nota

- Se o emparelhamento falhar, o indicador desta unidade pisca rapidamente. Se isto acontecer, comece novamente a partir do passo 3.
- Nos seguintes casos, é necessário executar novamente o emparelhamento:
 - ao operar outra câmara com esta unidade (Se quiser usar novamente a câmara original depois de emparelhar outra câmara com esta unidade, terá de a emparelhar novamente.)
 - ao redefinir as configurações de rede da câmara

Confirmar a definição na câmara

Na câmara, seleccione MENU→Ⓢ(rede)→[Bluetooth]→[Cont. rem. Bluetooth] e certifique-se de que [Lig.] está selecionado.

Especificações

Tensão nominal	3 V ⎓
Consumo de energia	1,8 mW
Máximo limite de peso	Até 1,5 kg (peso total da câmara montada e respetivos acessórios)
Dimensões (aprox.)	Com as pernas fechadas: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Com as pernas abertas: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (L/A/P)
Peso (aprox.)	179 g (Preto)/174 g (Branco) (sem pilhas)
Itens incluídos	Telecomando (1), Punho/trípode (1), Pilha de iões de lítio tipo moeda (CR2032) (instalada) (1), Bolsa (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

A marca e os logoss Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, inc. e a utilização de tais marcas pela Sony Group Corporation está sob licença.

中文（簡）

保留备用

	有关使用本产品的详细信息，请参阅“帮助指南”（Web 说明书）。 “帮助指南”（Web 说明书） https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/
	

⚠️ ⚠️ ⚠️ 警告

请勿吞咽电池，这会有化学烧伤危险。本装置中包含纽扣电池。如果吞咽纽扣电池，则 2 小时内就可能造成严重的体内烧伤并导致死亡。

请将新旧电池均放到儿童够不到的地方。如果电池舱盖没有紧闭，请停止使用产品并将其放到儿童够不到的地方。如果您认为电池可能已被吞咽或进入人体内部，请立即就医。

⚠️ 注意

- 请只使用指定类型的电池进行更换。否则，可能会导致爆炸、火灾或受伤。
- 请按照说明丢弃用过的电池。
- 切勿损坏电池组，请勿让电池组受到敲打，跌落或遭到踩踏等外力或震动。
- 切勿让电池组短路，切勿让金属物与电池端子接触。
- 切勿放在温度超过 60 °C 的高温处，如直射阳光下或停在太阳下的车内。
- 切勿焚烧或丢弃在火中。
- 请勿暴露在 -20 °C 或更低的极低温度下或 11.6 kPa 或更低的极低压力下。

在飞行器内或医院中使用本装置时，请遵守航空公司或医院的规定，以免让本装置的无线电波对仪器或医疗设备造成干扰。

- 频率范围： 2 400–2 483.5 MHz
- 发射功率： ≤ 20 dBm (e.i.r.p.)

将本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能， 并由此引发事故或故障。

使用须知

- 本装置为无线拍摄手柄 / 三脚架，支持 Bluetooth® 功能。有关与本装置兼容的相机型号，请访问以下网站: https://www.sony.net/dics/gvpvt3/
- 为了避免发生火灾或触电等危险，请注意以下几点：
 - 请勿拆解或改装本装置。
 - 请勿在手湿的情况下使用本装置。
 - 请勿让水或异物（金属、易燃物质等）进入本装置。
- 在使用本装置，或将其提起或携带时，务必通过手柄 / 三脚架握住。在使用本装置或将其提起时，如果仅通过遥控器握住，则遥控器可能会从手柄 / 三脚架脱落，造成相机掉落，从而可能导致发生事故或受伤。
- 在使用腕带时，请勿使本装置承受强击或振动。否则可能会导致事故或人身伤害。
- 在以下情况下，请务必小心，以防卡住手指。
 - 在安装遥控器时
 - 在打开和关闭三脚架时
 - 在调整手柄角度时
- 虽然本装置采用防尘和防滴设计制造，但它无法完全防止灰尘或水滴进入。

禁用无线相关的功能

在搭乘飞机等需要关闭无线电通讯时，请将 ZOOM/FOCUS/LOCK 开关拨置 LOCK 一侧。

A 关于电池

- 随附的纽扣锂电池在购买时已安装到本装置上。使用前，请打开电池舱盖并取出绝缘垫片。
- 在插入电池时，确保电池的 + 面朝上。（电池盒上的 + 指示了电池的方向。）

将本装置与相机配对

以下是 Sony 可更换镜头数码相机和 Sony 数码相机相机的配对过程示例。有关详细信息，请参阅相机的帮助指南。

- 开始配对之前，请确保本装置上的 ZOOM/ FOCUS/LOCK 开关未处于“LOCK”位置。
 - 1 在相机上，选择 MENU→Ⓢ（网络）→[Bluetooth]→[Bluetooth 功能]→[开]。
 - 2 在相机上，选择 MENU→Ⓢ（网络）→[Bluetooth]→[Bluetooth 遥控]→[开]。
 - 3 在相机上，选择 MENU→Ⓢ（网络）→[Bluetooth]→[配对]。
 - 4 在本装置上，同时按住 MOVIE（动态影像）按钮和 C1 按钮至少 3 秒钟。（参见图 **[B]**。）
 - 5 当相机屏幕上出现确认信息时，选择[确定]。
- 配对完成。

- 注意**
- 如果配对失败，本装置上的指示灯会快速闪烁。在这种情况下，请从步骤 3 重新开始。
 - 在以下情况下，需要再次执行配对。
 - 使用本装置操作其他相机时（如果在将其他相机与本装置配对后，想要再次使用原相机时，则需要再次配对。）